

ChA/024/15

Santiago, Marzo 30 de 2015

Señor
Andrés Rebolledo S.
Director
Dirección de Relaciones Económicas Internacionales
Ministerio de RR.EE.
Presente

Estimado señor Director:

En relación con la situación por las que atraviesan las relaciones comerciales con Ecuador, a continuación envío antecedentes sobre productos de interés de nuestro gremio, para que sean habilitados y así mantener el flujo comercial con ese país. En este sentido, la interrupción de nuestras exportaciones, causarán grave daño no solo a Chile, sino a la industria y consumidores del Ecuador, lo que implicará una profundización de la crisis por la que atraviesa ese país.

Estos son:

1. **Pasta de Tomate (2002.9090):** aunque este producto no ha quedado afecto a la salvaguardia decretada por Ecuador, mantiene la restricción de la exigencia de Certificado de Conformidad, lo que impide los envíos desde Chile.

Cabe señalar que la pasta de tomate se utiliza en Ecuador para elaborar conservas de pescado que ese país exporta, con lo cual la interrupción del abastecimiento desde Chile, implica afectar a una de las principales actividades generadoras de divisas para el Ecuador.

Las exportaciones de conservas de pescado de Ecuador, representan ventas de aproximadamente US\$ 1.300 millones anuales para ese país. De aquí la importancia que reviste mantener el abastecimiento de pasta de tomate desde Chile.

Ecuador: exportaciones de conservas de pescado
Miles de US\$

Código	Descripción del producto	2009	2010	2011	2012	2013
'160414	atunes, listados y bonitos en conserva, enteros o en trozos	334.603	322.811	563.741	833.977	1.034.111
'160420	las demas preparaciones y conservas	235.556	218.264	243.283	210.612	213.370
'160413	sardinas, sardinelas y espadines en conserva, entero o en trozos.	51.105	51.950	50.866	55.108	73.988
'160419	preparaciones y conservas de los demas pescados enteros o en trozos.	4.130	4.460	11.402	12.185	11.850
'160415	caballa en conserva, entero o en trozos	824	766	753	692	4.244
'160411	salmon en conserva, entero o en trozos	189	17	-	-	334
'160417	Anguilas, preparadas o conservadas, enteras o en trozos (exc. ??picados)	-	-	-	-	2
'160430	caviar y sus sucedaneos	-	-	-	-	-
'160431	Caviar	-	-	-	-	-
'160412	arenques enteros o en trozos, excepto picado; preparados o en conserva	-	-	207	200	-
'160416	anchoas en conserva , entero o en	-	-	-	-	-
Total		626.407	598.268	870.252	1.112.774	1.337.899

Fuente: Trademap.

Respecto de los países abastecedores de pasta de tomate de Ecuador, Chile ha sido tradicionalmente el principal oferente, con lo cual el requisito de Certificado de Conformidad (para el cual el INN está en trámite de acreditación), resulta altamente discriminatorio relativo al resto de los oferentes, especialmente de Perú.

Ecuador: origen de las importaciones de pasta de tomate (2002.90)
Miles de dólares

Exportadores	2009	2010	2011	2012	2013
Mundo	6.459	5.366	5.401	5.622	5.547
Chile	3.481	2.564	2.971	3.045	3.267
Perú	2.426	2.613	2.349	2.495	2.107
Italia	37	67	38	51	74
EE.UU	433	37	27	24	46
Canadá	-	-	-	-	34
Colombia	78	16	10	7	19
Corea, República de	1	-	-	-	-
Zona franca	-	7	-	-	-
China	1	63	-	-	-
Israel	-	-	5	-	-
España	1	-	-	-	-

Fuente: Trademap.

Por otra parte, hay que tener en consideración que la pasta de tomate es utilizada por la industria local de Ecuador para la elaboración de numerosos productos de primera necesidad en ese país, como son las salsas para pizza, el ketchup y otros productos, con lo cual la falta de este ingrediente tiene efectos muy importantes para los consumidores ecuatorianos.

Ecuador no produce pasta de tomate. Su abastecimiento es completamente de origen importado. Sin duda este hecho fue considerado para la no aplicación de salvaguardia, ya que el proceso de liberación del Certificado de Conformidad estaba en trámite por parte de las autoridades de ese país hasta antes de decretar la salvaguardia.

Finalmente, destacamos que Chile exporta productos elaborados en base a pasta de tomate por la partida **2103.2010 (ketchup)** y **2103.20 90 (salsa de tomate)**, que sería importante considerar la eliminación de la salvaguardia y el Certificado de Conformidad.

- 2. Pulpas de fruta (2007.99):** para este producto, se requiere la eliminación de la salvaguardia y del Certificado de Conformidad.

**Ecuador: importaciones de pulpas de fruta (2007.99)
Miles de dólares**

Exportadores	2009	2010	2011	2012	2013
Mundo	5.121	5.576	5.347	7.352	9.015
Chile	4.162	4.308	4.470	5.926	7.463
Colombia	629	836	646	769	926
Brasil	-	-	-	-	178
EE.UU	143	214	81	173	168
Argentina	33	37	84	328	128
España	30	36	38	74	99
Indonesia	-	-	-	-	30
Zona franca	-	-	-	-	18
Israel	-	-	-	-	4
China	-	-	-	-	1
Bélgica	12	-	-	-	-
Islas Cook	-	-	-	22	-
Japón	24	-	-	-	-
Líbano	-	-	-	4	-
México	-	-	-	13	-
Holanda	-	-	-	-	-
Perú	61	87	-	-	-
Portugal	-	21	-	44	-
Singapur	25	19	-	-	-
Tailandia	-	18	28	-	-

Fuente: Trademap.

Las pulpas de fruta en Ecuador se utilizan para la elaboración de productos como los derivados lácteos, producción de jugos, néctares, jaleas y mermeladas. Ecuador no produce pulpas de fruta del tipo de las que exporta Chile. Ello, por las características de su clima.

Chile abastece más del 80% de las necesidades de pulpas de Ecuador. Por ello, además del grave impacto que tiene para la industria local quedar desabastecida de pulpas de fruta, la salvaguardia y la exigencia del Certificado de Conformidad son un hecho que constituyen discriminación para los exportadores chilenos.

La industria de lácteos local en Ecuador utiliza pulpa de mango, que se produce en ese país. Sin embargo, requiere las pulpas de Chile para sus planes de desarrollo, lo que le permite diversificar su oferta, en especial la de

exportación que están tratando de impulsar tanto desde el punto de vista privado, como gubernamental. **(se adjunta carta de empresa de lácteos de Ecuador, dirigida al Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país, solicitando las facilidades para disponer de pulpas de fruta de Chile).**

3. **Conservas de frutas (2008):** para los productos contenidos en esta partida, se requiere la eliminación de la salvaguardia y el requisito de Certificado de Conformidad.

Chile abastece más del 70% de las importaciones de Ecuador para conservas de frutas de clima templado. Ecuador no dispone de producción local debido al tipo de clima que tiene ese país. Aquí los productos de mayor interés de Chile son las **conservas de durazno (2008.70**, en que Chile abastece más del 90% del total de importaciones), el **mix de fruta en conserva (2008.97**, en que Chile abastece más del 80% del total de importaciones) y las **cerezas en conserva (2008.60 y 2006.00**, en que Chile abastece el 55% del total de importaciones).

Ecuador: importación de conservas de frutas (2008)
Miles de dólares

Exportadores	2009	2010	2011	2012	2013
Mundo	10.328	14.422	16.094	15.748	19.141
Chile	5.974	8.651	9.822	10.735	13.487
EE.UU.	1.520	2.062	2.223	2.072	2.442
Colombia	1.658	2.971	2.357	1.188	1.359
Grecia	236	-	603	658	753
Perú	237	226	422	156	445
España	353	349	223	317	213
Zona franca	-	-	45	-	114
Tailandia	143	112	164	251	84
Argentina	-	-	166	265	55
El Salvador	-	-	-	-	55
Italia	-	18	14	55	48
China	-	-	-	-	26
México	-	-	-	22	26
R. Dominicana	-	-	43	-	19
Brasil	127	25	-	-	12
Libano	-	-	-	2	4
Bélgica	15	-	-	-	-
China	-	-	11	-	-
Francia	65	-	-	-	-
Rusia	-	9	-	-	-
Singapur	-	-	-	25	-

Fuente: Trademap.

4. **Frutas tipo nuts (0802):** para los productos contenidos en esta partida, se requiere la eliminación de la salvaguardia.

Chile representa más del 60% del total de importaciones del Ecuador, en el conjunto de importaciones de frutos tipo nuts. Todos los nuts que envía Chile, no se producen en Ecuador y pueden ser materia prima para la producción interna.

Los productos que Chile exporta son en general **almendras sin cáscara (0802.12**, en que Chile representa más del 90% del total de importaciones) y **nueces sin cáscara (0802.32**, en las que Chile representa dos tercios de las importaciones).

También sería importante liberar la partida **2008.11**, por la cual se despachan frutos tipo nuts elaborados (laminados o en otro tipo de preparaciones).

Ecuador: importación de frutas tipo nuts (0802)
Miles de dólares

Exportadores	2009	2010	2011	2012	2013
Mundo	5.204	7.711	8.363	9.481	10.803
Chile	2.697	3.307	3.928	5.616	6.803
EE-UU.	1.778	3.348	3.842	2.616	2.998
Turquía	184	350	392	756	682
Singapur	91	114	-	98	132
Brasil	-	100	183	110	125
China	-	-	-	-	54
España	2	2	-	-	9
Australia	76	-	-	-	-
Bélgica	-	-	-	5	-
Canadá	-	-	-	80	-
Alemania	-	-	-	184	-
Guatemala	60	-	-	-	-
Italia	165	178	-	-	-
Luxemburgo	-	178	-	-	-
México	146	135	18	-	-
Holanda	-	-	-	16	-
Perú	7	-	-	-	-

Fuente: Trademap.

5. **Pasas (0806.20):** para los productos contenidos en esta partida, se requiere la eliminación de la salvaguardia. Chile abastece cerca del 98% del total de importaciones y Ecuador no tiene producción propia.

Las pasas, además de servir para el consumo directo, son utilizadas por la industria para elaborar otros producto tipo snacks.

Ecuador: importación de pasas (0806.20)
Miles de dólares

Exportadores	2009	2010	2011	2012	2013
Mundo	2.367	4.359	3.648	4.522	5.260
Chile	2.283	4.182	3.584	4.466	5.147
Argentina	-	-	-	33	88
EE.UU.	84	176	59	23	26
Canadá	-	-	5	-	-

Fuente: Trademap.

6. **Otras frutas secas (0813):** para los productos contenidos en esta partida, se requiere la eliminación de la salvaguardia. Chile abastece cerca del 82% del total de importaciones y Ecuador no tiene producción propia de productos como manzana deshidratada (08013.30) y ciruelas secas (0813.20).

Cabe mencionar que ambos productos se utilizan en procesos industriales, por lo que su ausencia provocaría fuerte impacto en el procesamiento de productos de la industria del snack, cereales para desayuno y de la repostería.

Ecuador: importación de otras frutas secas (0813)
Miles de dólares

Exportadores	2009	2010	2011	2012	2013
Mundo	1.203	2.058	1.592	1.891	2.183
Chile	1.013	1.470	1.057	1.267	1.791
Argentina	-	-	-	-	147
Perú	58	401	437	437	134
EE.UU.	103	144	57	99	68
Alemania	23	42	33	83	41
Colombia	-	-	-	-	2
Canadá	-	-	7	-	-
Tailandia	7	-	-	5	-
Uruguay	-	1	-	-	-

Fuente: Trademap.

7. **Jugos concentrados de frutas de uva, manzana y frutas de clima templado (2009.60, 2009.70 y 2009.81, 200989):** para los productos contenidos en esta partida, se requiere la eliminación de la salvaguardia y el requisito de Certificado de Conformidad. Chile es el principal abastecedor, con poco menos del 40% de las importaciones totales, y en este tipo de frutas, Ecuador no tiene producción propia.

Los jugos concentrados que exporta Chile, son una materia prima para la industria de Ecuador.

**Ecuador: importación de jugos de frutas
uva, manzana, otras frutas de clima templado
Miles de dólares**

Exportadores	2009	2010	2011	2012	2013
Mundo	1.578	2.012	1.784	2.341	1.678
Chile	569	863	533	617	617
Perú	168	336	216	523	443
EE.UU.	494	617	525	628	432
Argentina	97	17	264	296	185
Korea	22	50	-	216	-
Brasil	11	38	57	-	-
China	17	-	-	-	-
Colombia	87	69	64	-	-
Alemania	-	-	27	-	-
Grecia	-	-	52	-	-
Indonesia	-	-	46	-	-
Italia	-	-	-	63	-
México	113	-	-	-	-
Singapur	-	23	-	-	-

Fuente: Trademap.

- 8. Preparaciones alimenticias (2106):** para estos productos se requiere la eliminación de la salvaguardia y el certificado de conformidad.

Las exportaciones de Chile en este tipo de productos corresponden a materias primas que utiliza la industria ecuatoriana para elaborar alimentos y bebidas.

Chile es el principal abastecedor de Ecuador y representa cerca del 40% del total de importaciones de ese país. Este es el principal producto de exportación de la industria de alimentos de Chile a Ecuador.

**Ecuador: importación de preparaciones alimenticias (2106)
Miles de dólares**

Exportadores	2009	2010	2011	2012	2013
Mundo	101.433	120.551	128.467	143.481	153.159
Chile	40.893	47.143	48.865	58.650	59.615
Colombia	29.256	38.431	26.365	25.412	22.149
EE.UU.	11.766	12.881	18.503	14.425	17.600
Costa Rica	-	-	8.440	10.769	10.198
Uruguay	624	1.234	3.811	6.698	7.087
Perú	4.890	4.244	4.348	7.170	7.023
España	913	1.126	1.476	1.547	6.291
Singapur	-	-	-	2.196	3.849
México	4.821	4.822	4.416	3.571	3.588
Brasil	2.560	2.411	2.596	2.629	3.069
Luxemburgo	-	1.818	-	250	2.595
Países Bajos (Holanda)	699	411	1.135	2.061	2.098
China	1.295	1.340	2.338	1.751	1.671
Dinamarca	16	626	1.201	927	1.398
Reino Unido	654	799	1.447	1.200	1.264
Bélgica	798	879	658	1.164	641
Italia	41	94	372	226	617
Argentina	747	965	1.194	575	501
Suiza	38	83	183	11	453
Irlanda	375	198	430	556	353
Alemania	623	562	112	452	251
Canadá	-	2	60	8	236
Guatemala	-	-	-	-	156
Francia	1	19	38	2	124
Emiratos Árabes Unidos	-	80	89	103	97
Corea, República de	177	63	154	90	86
Venezuela	122	86	106	72	64
Finlandia	7	-	-	-	53

Fuente: Trademap.

9. **Otros productos** que Chile exporta y que son parte del consumo habitual en Ecuador y para los cuales se solicita la eliminación de la salvaguardia y el certificado de Conformidad, son:

**Chocolates (1806),
Galletas (1905)
Pastas (1902)**

Agradeciendo de antemano las gestiones que pueda realizar ante las solicitudes realizadas por Chilealimentos, saluda atentamente;



Guillermo González Galdames
Gerente General
Chilealimentos A.G.

Cc: Carolina Ramírez Joignant, Jefa Departamento Regulatorio, Direcon.
Constanza Alegría Pacull, Jefa Departamento Acceso a Mercado, Direcon.
Karina Canepa Espada, Jefa Departamento Acceso a Mercado Latinoamérica, Direcon.